EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

PE412.019v01-00

27.8.2008

ÆNDRINGSFORSLAG
1 - 25

Udkast til forslag til beslutning
Gérard Deprez
(PE402.535v01-00)

om den årlige drøftelse om de fremskridt, der i 2007 er opnået på området med frihed, sikkerhed og retfærdighed (EU-traktatens artikel 2 og 39)

AM_Com_NonLegRE

Ændringsforslag 1
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt -A (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	-A. der henviser til, at det hører under medlemsstaternes hovedkompetence at sikre, at deres borgere har de rette betingelser for frihed, sikkerhed og retfærdighed, men at EU siden Maastrichttraktatens – og i endnu højere grad siden Amsterdamtraktatens – ikrafttræden må bidrage til at opfylde disse mål under hensyntagen til de europæiske borgeres krav på beskyttelse af de grundlæggende rettigheder og på gennemførelse af retsstatsprincipperne i EU og et effektivt og loyalt samarbejde mellem dens medlemsstater,

Or. fr

Ændringsforslag 2
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt A a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
.	***-Aa. der henviser til, at ratificeringen af Lissabontraktaten er en væsentlig og presserende forudsætning for at gøre EU til et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed, idet den indeholder grundlæggende forbedringer, hvad angår legitimiteten og effektiviteten af EU's arbejde,***

Or. fr

Ændringsforslag 3
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt A a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Aa. er dog bevidst om, at oprettelsen af et reelt område med frihed, sikkerhed og retfærdighed er langt fra afsluttet, og at der hele tiden opstår store vanskeligheder og forhindringer, hvilket også fremgår af Kommissionens tredje rapport om gennemførelsen af Haagprogrammet i 2007 (KOM(2008)0373 {SEK(2008)2048} {SEK(20la 08)2049}),

Or. fr

Ændringsforslag 4
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt A b (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Ab. beklager, at programmet som fastsat af Det Europæiske Råd i Haag i 2004, som det fremgår af denne rapport og trods vedtagelsen af visse større foranstaltninger, er ramt af store forsinkelser, og navnlig
	- at der fortsat hersker en betydelig mangel på gensidig tillid og især solidaritet mellem medlemsstaterne, især hvad angår politikkerne i forbindelse med lovlig og ulovlig indvandring og det politimæssige og retlige samarbejde i straffesager,
	- at disse vanskeligheder også gentager sig i gennemførelsesfasen for nogle af de vedtagne foranstaltninger, eftersom "Der

var tale om en utilfredsstillende gennemførelse inden for følgende områder: visumpolitik, informationsudveksling mellem retshåndhævende myndigheder og retsmyndigheder, forebyggelse og bekæmpelse af organiseret kriminalitet, krisestyring i EU, politi- og toldsamarbejde samt retligt samarbejde i kriminalsager",

Or. xm

Ændringsforslag 5
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt A c (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Ac. bemærker, at medlemsstaterne selv omtaler netop disse problemer i forbindelse med deres forberedende arbejde til det fremtidige program for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed for perioden 2010-2014 (se rapporterne fra "fremtids"-grupperne - dok. 11657/08 "indre anliggender", dok. ..../08 "retsvæsen" samt de bidrag, som andre medlemsstater har sendt til Rådet og Kommissionen), og erkender, at den eksisterende fællesskabsret på området europæiske indre anliggender, som har udviklet sig lidt efter lidt, nødvendigvis er ustruktureret og derfor svær at forklare europæiske borgere; bemærker, at den nogle gange er svær at forstå selv for specialister, men erkender også, at medlemsstaterne erkender, at nogle af disse instrumenter overlapper hinanden, og at retsgrundlaget for nogle handlinger kan findes i forskellige retsakter; mener, at det bliver stadig sværere og mere tidskrævende at sikre, at alle 27 medlemsstater gennemfører EU's

direktiver korrekt,

Or. xm

Ændringsforslag 6
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt A d (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Ad. er imidlertid ligesom Rådet overbevist om, at EU ikke har andet valg end at insistere på iværksættelsen af området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, som berører kernen af de nationale forfatningsmæssige ordninger, og at medlemsstaterne har en særlig interesse i at bevare en dialog med hinanden og med de europæiske institutioner,

Or. xm

Ændringsforslag 7
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt B

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
B. der minder om, at Lissabontraktaten i henhold til dens artikel 6 i princippet træder i kraft den 1. januar 2009, og at medlemsstaterne på den baggrund allerede har påbegyndt forberedelsen af flere hastebeslutninger, der skal vedtages efter ikrafttrædelsen af den nye traktat (f.eks. beslutning om oprettelse af en ekstern diplomatisk tjeneste), samt	***udgår***

prioriteringerne for tiden efter 2009 for de politikker, der vedrører området med frihed, sikkerhed og retfærdighed (jf. arbejdet i "Future-Gruppen", der forener indenrigs- og justitsministrene),

Or. fr

Ændringsforslag 8
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt B a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Ba. er overbevist om, at det i denne overgangsfase inden ratificeringen af den nye traktat i hvert fald er nødvendigt inden udgangen af 2009 at vedtage visse generelle foranstaltninger, som under hensyntagen til Lissabontraktaten stadig kan vedtages i henhold til de gældende traktater i fuld overensstemmelse med artikel 18 i Wienerkonventionen om traktatretten, og som kan begrænse de negative konsekvenser af de ovennævnte vanskeligheder; bemærker, at det især vil handle om foranstaltningerne i forbindelse med:
	- hensyntagen i institutionernes procedurer, strukturer og beslutninger til de principper og mål, som er fastsat i chartret om grundlæggende rettigheder, der blev proklameret i Strasbourg den 12. december 2007[1],
	- fremme af gennemsigtighed i beslutningsprocessen såvel på europæiske som på nationalt niveau inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed i

[1] Tekst: http://eur-lex.europa.eu/JOHtml.do?uri=OJ%3AC%3A2007%3A303%3ASOM%3ADA%3AHTML

overensstemmelse med EF-Domstolens dom om åbenhed i lovgivningsarbejdet (Turco-dommen...),

- ***de nationale parlamenters effektive inddragelse i oprettelsen og iværksættelsen af området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, herunder i evalueringen af disse politikker i de andre medlemsstater og gennem de europæiske agenturer,***

- ***respekt for EF-rettens forrang for EU-retten ved indgåelse af internationale aftaler (artikel 47 i TEU), navnlig når det handler om sanktioner, der berører tredjelandsstatsborgere, eller når europæiske borgere risikerer at blive forskelsbehandlet (visumfritagelse); systematisk tilknytning af Europa-Parlamentet til EU's indgåelse af internationale aftaler, der vedrører politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager,***

- ***styrkelse af det loyale samarbejde og af solidariteten blandt medlemsstaterne ved gennemførelsen af EU's politikker og foranstaltninger ved at styrke og demokratisere de gensidige evalueringsmekanismer, som allerede indgår i Schengensamarbejdet og i bekæmpelsen af terrorisme,***

- ***indførelse af udvidet samarbejde i den første søjle i tilfælde hvor den nødvendige enstemmighed er umulig at opnå (se eksempelvis forslaget vedrørende skilsmisser)***

- ***forbedring af den umodenhed og tilfældighed, som præger initiativer fra de agenturer, som EU har oprettet, og samarbejdet mellem de nationale myndigheder***

- ***fastlæggelse af en egentlig kommunikationspolitik, der giver europæiske borgere mulighed for at få bedre oplysninger om initiativer, der tages på såvel europæisk som på nationalt niveau, og lære de ansvarlige europæiske og nationale myndigheder at kende, som de (med forbehold af søgsmål) kan henvende sig til om aspekter, der kan medføre indgreb i borgernes grundlæggende rettigheder.***

Or. fr

Ændringsforslag 9
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt D

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
D. ser med bekymring på den omstændighed, at det af den aftale, der er indgået mellem medlemsstaterne, fremgår, at de forslag, der er vedtaget eller skal vedtages fra nu af og indtil traktatens ikrafttrædelse i relation til det politimæssige og retlige samarbejde i straffesager, hverken vil have direkte virkning eller være undergivet domstolskontrol i et tidsrum på 5 år efter ikrafttrædelsen af den nye traktat,	***udgår***

Or. fr

Ændringsforslag 10
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt D a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	Da. beklager, at borgernes retsmidler hvad angår foranstaltninger i forbindelse med området med frihed, sikkerhed og retfærdighed stadig er mere begrænset end på andre af EU's aktivitetsområder, at EF-Domstolens beføjelser er særligt begrænsede inden for det politimæssige og retlige samarbejde i straffesager, og at visse medlemsstater fortsætter med at begrænse dialogen mellem europæiske og nationale dommere på dette område, og opfordrer Rådet til at udsætte vedtagelsen af enhver foranstaltning, der kan krænke de grundlæggende rettigheder, til perioden efter ratifikationen af Lissabontraktaten,

Or. fr

Ændringsforslag 11
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt E

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
E. finder, at en sådan situation vanskeligt kan accepteres af Parlamentet for så vidt angår de foranstaltninger, der har indflydelse på borgernes rettigheder, når de samtidig ikke har adgang til nogen prøvelse ved EF-Domstolen.	***udgår***

Or. fr

Ændringsforslag 12
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt F

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
F. minder om, at de samme medlemsstater imidlertid for at undgå de negative virkninger af en sådan situation i protokol 10 til traktaten (og i den dertil hørende erklæring) har bestemt, at det skal være muligt at aktualisere retsreglerne inden for det politimæssige og retlige samarbejde i straffesager og, at dette i givet fald ville kunne ske straks fra ikrafttrædelsen af nye traktater,	***udgår***

Or. fr

Ændringsforslag 13
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt G

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
G. finder, at de europæiske borgeres interesse i at nyde fuld retsbeskyttelse under den nye traktat ligeledes bør tages i betragtning i de forslag, der for øjeblikket er til forhandling,	***udgår***

Or. fr

Ændringsforslag 14
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt J

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
J. minder om, at institutionerne allerede i forbindelse med de tidligere traktatændringer (fællesakten, Maastrichttraktaten og Amsterdamtraktaten), for så vidt angår det igangværende arbejde, foretog en reorientering af deres arbejdsprogram for de forslag, som ikke havde en chance for at blive offentliggjort inden ikrafttrædelsen af den nye traktat,	***udgår***

Or. fr

Ændringsforslag 15
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt 1 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
foreslår, at Rådet og Kommissionen	***opfordrer Det Europæiske Råd,*** Rådet og Kommissionen
	a) til allerede nu at påbegynde processen med at definere prioriteterne i det næste flerårige program for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed for perioden 2010-2014 og bevare en ambitiøs og sammenhængende tilgang, der rækker ud over den ministerielle logik og tager hensyn til de mål og principper, som er fastsat i chartret om grundlæggende rettigheder, der blev proklameret i Nice i 2000 og genproklameret i Strasbourg den 12. december 2007;

Or. fr

Ændringsforslag 16
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt 1 b (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	b) til at tilslutte sig Europa-Parlamentet i dialogen med de nationale parlamenter om prioriteterne for perioden 2010-2014 under hensyntagen til de problemer, som er opstået i forbindelse med gennemførelsen af Tammerfors- og Haag-programmerne, arbejdet i Rådet og Det Europæiske Råds første strategiske retningslinjer på området immigration, asyl og integration;
	bemærker, at denne første fase i dialogen bør afsluttes med Europa-Parlamentets årlige drøftelse 2008 og efterfølgende give anledning til en meddelelse fra Kommissionen, idet det bliver det nyvalgte Europa-Parlaments og Europæiske Råds opgave at fastsætte det endelige program i behørig tid;

Or. fr

Ændringsforslag 17
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt 2 – litra -1 (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
vedrørende området grundlæggende rettigheder og rettigheder for borgerne	vedrørende området grundlæggende rettigheder og rettigheder for borgerne
	- fastlæggelse af mere gennemsigtige kriterier på EU-plan, navnlig når EU's foranstaltninger kan begrænse forfatningsmæssigt beskyttede garantier i

medlemsstaterne (artikel 52 i chartret og artikel 8 i den europæiske menneskerettighedskonvention), og revision af de europæiske foranstaltninger, som Domstolen forkastede (f.eks. sagerne PMOI, SISON m.fl., T/253/04, sag T-229/02, om sorte lister);

Or. fr

Ændringsforslag 18
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt 2 – litra -1 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	- en systematisk hensyntagen til konsekvenserne af den europæiske lovgivning og de nationale gennemførelsesforanstaltninger for de grundlæggende rettigheder, navnlig på området bekæmpelse af terrorisme, under hensyntagen til de svar, som medlemsstaterne for nylig har sendt Kommissionen på dette område;

Or. fr

Ændringsforslag 19
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt 2 – litra 1

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
vedrørende området grundlæggende rettigheder og rettigheder for borgerne	vedrørende området grundlæggende rettigheder og rettigheder for borgerne
- ***en definition af*** forhandlings–mandatet for EU's tiltrædelse af	***- indledning af en forberedende dialog for*** forhandlings–mandatet for EU's tiltrædelse

menneskerettigheds–konventionen (EU-traktatens artikel 6, stk. 2)	af menneskerettigheds–konventionen (EU-traktatens artikel 6, stk. 2)

Or. fr

Ændringsforslag 20
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt 2 – litra 2

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
- en revision af ***forordningen om*** Agenturet for Grundlæggende Rettigheder under hensyn til ***den fremtidige tiltræden til menneskerettigheds–konventionen og den omstændighed, at den fælles beslutningsprocedure med inddragelse af Parlamentet udvides til at omfatte det politimæssige og retlige samarbejde i straffesager***	***- en revision af arbejdsprogrammet for*** Agenturet for Grundlæggende Rettigheder under hensyn til ***de prioriteter, som institutionerne, og navnlig Europa-Parlamentet, har fastsat på området politimæssigt og retligt samarbejde, og til overholdelsen af EU's principper (artikel 7 i TEU - se den interinstitutionelle erklæring, der blev vedtaget i forbindelse med vedtagelsen af grundforordningen)***

Or. fr

Ændringsforslag 21
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt 2 – litra 3

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
- et forslag til retsakt ***om*** konsulær og diplomatisk beskyttelse (artikel 20 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde)	***- fremlæggelse af*** et forslag til retsakt ***med henblik på at begrænse direkte og indirekte forskelsbehandling, der påvirker europæiske borgeres bevægelighed, adgang til domstolene i et andet land end oprindelseslandet,*** konsulær og

	diplomatisk beskyttelse ***i tredjelande*** (artikel 20 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde),

Or. fr

Ændringsforslag 22
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt 2 – litra 6

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
- ***en*** omdannelse af Rådets ad hoc-arbejdsgruppe om grundlæggende rettigheder og rettigheder for borgerne til en permanent gruppe, således som det er blevet foreslået af det slovenske formandskab	***- en styrkelse af de interne strukturer i de institutioner, som er ansvarlige for beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder inden for EU, navnlig inden for Rådet (***omdannelse af Rådets ad hoc-arbejdsgruppe om grundlæggende rettigheder og rettigheder for borgerne til en permanent gruppe, således som det er blevet foreslået af det slovenske formandskab***)***

Or. fr

Ændringsforslag 23
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt 2 – litra 6 a (nyt)

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
	- en styrkelse gennem administrativt samarbejde (artikel 66 i TEF) af dialogen mellem medlemsstaterne, det gensidige kendskab til retssystemerne, indledningen af den dialogprocedure, som skal knytte de nationale parlamenter og Europa-Parlamentet sammen, når der opstår vanskeligheder i forbindelse med gennemførelsen af europæiske strategier og foranstaltninger, der vedrører området

med frihed, sikkerhed og retfærdighed

Or. fr

Ændringsforslag 24
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt 4

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
4. minder om, at den nye traktat fremover anerkender Parlamentets rolle i forbindelse med indgåelsen af internationale aftaler vedrørende politikken på området med frihed, sikkerhed og retfærdighed; anmoder i denne forbindelse om,	4. minder om, at den nye traktat***, når den er ratificeret,*** fremover anerkender Parlamentets rolle i forbindelse med indgåelsen af internationale aftaler vedrørende politikken på området med frihed, sikkerhed og retfærdighed; anmoder i denne forbindelse om,

Or. fr

Ændringsforslag 25
Gérard Deprez

Forslag til beslutning
Punkt 5

Forslag til beslutning	*Ændringsforslag*
5. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen og til medlemsstaternes regeringer og parlamenter.	5. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen og til medlemsstaternes regeringer og parlamenter ***og opfordrer disse til at forelægge formanden deres kommentarer og forslag senest den 15. november 2008 i behørig tid inden den årlige drøftelse af området for frihed, sikkerhed og retfærdighed i december 2008***.

Or. fr

DA